

GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

ASEMARCAS

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA

Atn.: Dra. ALIX CARMENZA CESPED

JEFE DE LA DIVISIÓN DE NUEVAS CI

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-002348- -00002-0000

Fecha: 2010-04-26 17:55:42 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 13

Ref.: Asunto: No. de Radicación: 10-2348
Trámite: Patente de Invención
Solicitud Internacional No.: PCT/US2008/007193
Título: Bomba de infusión para jeringa
Oficio: 2616
Solicitante: NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY, LLC.

RESPUESTA A REQUERIMIENTO

MAURICIO JARAMILLO C., abogado en ejercicio, portador de la cédula de ciudadanía número 80'421,942 de Usaquén, y de la Tarjeta Profesional No. 74,555 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en mi carácter de apoderado del Solicitante, atentamente manifiesto que estando dentro del termino de ley y por orden expresa de mi representada, como resultado del examen de forma realizado con fundamento en el Artículo 27 del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), me permito presentar respuesta al oficio de la referencia, de acuerdo con lo mencionado a continuación:

1. DOCUMENTOS

1. Poder y certificación notarial: De acuerdo con lo previsto en el numeral 1) del oficio No. 2616 de fecha 26 de enero de 2010, adjuntamos a la presente el poder y la certificación notarial requeridos, los cuales fueron debidamente legalizados mediante la Apostilla y traducidos al castellano.

2. Cesión: De acuerdo con lo mencionado en el numeral 2) del oficio No. 2616, adjuntamos al presente escrito los contratos de cesión suscritos por los inventores mencionados a continuación y mi representada **NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY, INC.:**

- Eric J. FLACHBART
- Cayle E. Waring

Estos documentos fueron debidamente legalizados mediante la Apostilla, con el fin de cumplir lo dispuesto por el Código de Procedimiento Civil.

2. NOTIFICACIONES

Informo que mi representado y el suscrito recibiremos las notificaciones en la secretaría de su despacho o en mi oficina de abogados, situada en la calle 67 # 7-35, Of. 1204 de Bogotá D.C., teléfono 3192900.

Atentamente,

MAURICIO JARAMILLO C.
C.C. No. 80'421,942 de Usaquén
T.P. No. 74,555 del C.S.J.

Adjunto: lo anunciado.
JEM



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *Country: United States of America*
2. *This public document has been signed by Gail E. Ruggles*
3. *acting in the capacity of Notary Public*
4. *bears the seal of the State of Vermont*
5. *CERTIFIED at Montpelier, Vermont*
6. *the 19 day of March, 2010*
7. *by the Secretary of State, State of Vermont*
8. *No. 44319*
9. *Seal*
10. *Signature*

*Given under my hand and the seal
of the State of Vermont, at
Montpelier, the State Capital*



*Deborah L. Markowitz
Secretary of State*



GÓMEZ-PINZÓN ZULETA

174

PODER	POWER OF ATTORNEY
Yo(nosotros). abajo firmado (s)/ I (we), the undersigned	
Domiciliado (s) en / of	
Por el presente nombro a: Mauricio Jaramillo Campuzano T.P. 74.555 and/or Paula Samper Salazar T.P. 56.190 and / or Patricia Arrazola Bustillo and/or José Luis Suarez Parra domiciliados en Bogotá, Colombia para que en obdecimiento a lo dispuesto por el parágrafo 1º del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, actúen en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. Además, confiero (conferimos) poder a los abogados para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo(amos) a los dichos apoderados para que me (os) representen ante cualesquiera entidades o personas ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, denominaciones de origen, nombres de dominio, registros sanitarios, variedades vegetales y registros de todo tipo ante el ICA (Instituto Colombiano Agropecuario); su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria, y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, acciones de infracciones, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, la impugnación de registros sanitarios de terceros y en general los juicios civiles, penales, acciones administrativas o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.	In due compliance with the terms of paragraph 1st of article 543 of the Comercial Code, do hereby appoint Mauricio Jaramillo Campuzano T.P. 74.555 and/or Paula Samper Salazar T.P. 56.190 and / or Patricia Arrazola Bustillo and/or José Luis Suarez Parra domiciled at Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of the court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or temporal or definitive impediment. In addition, we grant a Power of Attorney to obtain protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, denominations of origin, domain names, public health registrations, vegetal varieties and all kind of registrations before the ICA (Instituto Colombiano Agropecuario); its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition protection, to the consumer, oppositions, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, custom procedures, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, to challenge public health registrations granted to third parties, and in general the civil, penal and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, ratify acts done by representatives without a power of attorney.
Dado y firmado hoy / Given and signed this 18th Day of March 2010 En/In Lyndonville VT. Caledonia County USA Por/by Firma /Signature	

A G I N T A S

In Lyndonville, Caledonia County, State of Vermont,
 On this, the 18th day of March, 20 10, before me a notary public, the undersigned officer, personally appeared Eric Flachbart, known to me to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged that he executed the same for the purposes therein contained. In witness hereof, I hereunto set my hand and official seal.

My Commission expires 2-10-2011 Gail E. Ruggles

(Escudo de Armas del Estado de Vermont)

Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Gail E. Ruggles
3. en calidad de NOTARIA PÚBLICA
4. lleva el sello del Estado de Vermont
5. CERTIFICADO en Montpelier, Vermont
6. el día 19 de marzo de 2010
7. por la Secretaria de Estado, Estado de Vermont
8. No. 44319
9. Sello

[Sello Dorado en Alto Relieve]:

SECRETARIO DE ESTADO – VERMONT – [Escudo de Armas]

10. Firma

Refrendado por mi firma y el sello del Estado de Vermont,
en Montpelier, la Capital del Estado

[Firmado por]:

Deborah L. Markowitz
Secretaria de Estado

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
013123
Diego Echeverri

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 ABR 26 10:53
BOGOTÁ D.C.

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

En Lyndonville, Vermont, Condado de Caledonia, EE.UU.

Por

[Firmado – Nombre Ilegible]

[Diligencia de Autenticación Notarial de quien firma el Poder]:

En Lyndonville, Condado de Caledonia, Estado de Vermont

En este día 18 de marzo de 2010, ante mí, la Notaria Pública abajo firmante, se presentó personalmente Eric Flachbart, quien puedo certificar es la persona cuya firma aparece en el presente documento, y reconoció que lo otorgó para los fines en él contenidos. En testimonio de lo anterior, estampo mi firma y sello oficial. Mi comisión termina el 10 de febrero de 2011.

[Firmado por]:

Gail E. Ruggles

[Sello en Alto Relieve, a la derecha]:

GAIL E. RUGGLES – NOTARIA PÚBLICA – VERMONT

[Sello en Alto Relieve, a la izquierda]:

SECRETARIO DE ESTADO – VERMONT – *[Escudo de Armas]*


DIEGO ECHEVERRI-GARRIDO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA



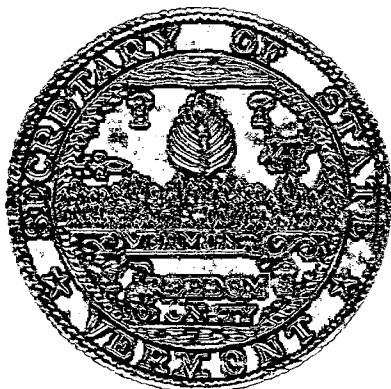
Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
2. This public document has been signed by *Gail E. Ruggles*
3. acting in the capacity of *Notary Public*
4. bears the seal of the State of *Vermont*
5. *CERTIFIED* at *Montpelier, Vermont*
6. the *19* day of *March, 2010*
7. by the *Secretary of State, State of Vermont*
8. No. *44320*
9. Seal
10. Signature

*Given under my hand and the seal
of the State of Vermont, at
Montpelier, the State Capital*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Deborah L. Markowitz".

*Deborah L. Markowitz
Secretary of State*



ASEMARCAS

DOCUMENTO DE TRASPASO	ASSIGNMENT DOCUMENT
Yo, (nosotros), abajo firmado (s) 1. Eric J. FLACHBART 2. Kayle E. WARING Domiciliado (s) en 1. 3432 Ridge Road, Kirby, Vermont 05832, E.U.A. 2. Back of the Moon Road, Kirby, vermont 05832, E.U.A. Aquí llamado(s) CEDENTE, propietario (s) de los siguientes derechos de propiedad intelectual:	I (we), the undersigned 1. Eric J. FLACHBART 2. Kayle E. WARING <i>Kayle</i> domiciled at 1. 3432 Ridge Road, Kirby, Vermont 05832, USA 2. Back of the Moon Road, Kirby, vermont 05832, USA Hereinafter the ASSIGNOR owner of the following intellectual property rights:
(Description of the OF THE PATENT/Descripción de la patente) "SYRINGE INFUSION PUMP" o "BOMBA DE INFUSION PARA JERINGA"	
declara(n) por el presente instrumento que cede(n) dichos derechos a: NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY, LLC. sociedad organizada y existente bajo las leyes de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA y domiciliada en : P.O. Box 236, Lyndonville, Vermont 05851, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (aquí llamadas la CESIONARIA). Por el presente acto, la CESIONARIA acepta dicho traspaso.	Declares by this document that assigns the mentioned patent To: NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY, LLC. A corporations organized and existent under the laws of UNITED STATES OF AMERICA and domiciled in: P.O. Box 236, Lyndonville, Vermont 05851, UNITED STATES OF AMERICA Which in this document will be called the ASSIGNEE). The ASSIGNEE accepts the said assignment.

Dado y firmado hoy

18th March 2010

en

Lyndonville, Caledonia County,
State of VT USA

Given and signed this

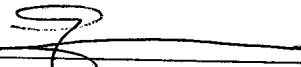
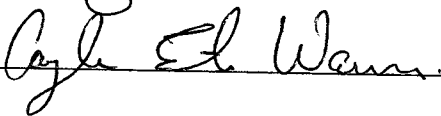
18th of March, 2010

in

Lyndonville, Caledonia County
Vermont, USA

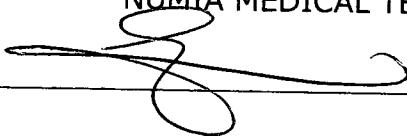
Cedentes / Assignors

1. Eric J. FLACHBART

2. Kayle E. WARING
Kayle

Cesionario / Assignee

NUMTA MEDICAL TECHNOLOGY, LLC.



Lyndonville, Caledonia County, State of Vermont, USA

On this, the 18th day of March, 2010, before me a notary public, the undersigned officer, personally appeared Eric Flachbart & Kayle Waring known to me (or satisfactorily proven) to be the person whose name is subscribed to the within instrument, and acknowledged that he executed the same for the purposes therein contained. In witness hereof, I hereunto set my hand and official seal.

My commission Expires 2-10-211Paul E. Ruggles
Notary Public

(Escudo de Armas del Estado de Vermont)

Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Gail E. Ruggles
3. en calidad de NOTARIA PÚBLICA
4. lleva el sello del Estado de Vermont
5. CERTIFICADO en Montpelier, Vermont
6. el día 19 de marzo de 2010
7. por la Secretaria de Estado, Estado de Vermont
8. No. 44320
9. Sello

[Sello Dorado en Alto Relieve]:

SECRETARIO DE ESTADO – VERMONT – [Escudo de Armas]

10. Firma

Refrendado por mi firma y el sello del Estado de Vermont,
en Montpelier, la Capital del Estado

[Firmado por]:

Deborah L. Markowitz
Secretaria de Estado

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
013123

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 ABR 26 A 10:53
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 ABR 26 A 10:53
BOGOTÁ D.C.

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
013124
Diego Cheverri

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

[Nota del Traductor:

No ha sido necesario traducir la página 1 del DOCUMENTO DE TRASPASO, por estar elaborada en español e inglés; de la página 2, únicamente se ha traducido la Diligencia de Autenticación Notarial de quienes firman el Traspaso]:

Lyndonville, Condado de Caledonia, Estado de Vermont, EE.UU.

En este día 18 de marzo de 2010, ante mí, la Notaria Pública abajo firmante, se presentaron personalmente Eric Flachbart y Cayle Waring, quienes puedo certificar son las personas cuyas firmas aparecen en el presente documento, y reconocieron que lo otorgaron para los fines en él contenidos. En testimonio de lo anterior, estampo mi firma y sello oficial.

Mi comisión termina el 10 de febrero de 2011.

[Firmado por]:

Gail E. Ruggles
Notaria Pública

[Sello en Alto Relieve, a la derecha]:

GAIL E. RUGGLES – NOTARIA PÚBLICA – VERMONT

[Sello en Alto Relieve, a la izquierda]:

SECRETARIO DE ESTADO – VERMONT – *[Escudo de Armas]*

Todas las páginas de esta traducción están refrendadas con la firma y el sello de Diego Echeverri Garrido, C.C. 19.293.785, Traductor e Intérprete Oficial, Ministerio de Justicia de Colombia, Resolución 1724 del 7 de julio de 1989. Traducción realizada en Bogotá, Colombia, el 21 de abril de 2010.

DIEGO ECHEVERRI GARRIDO
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCIÓN 1724 JUL. 7 DE 1989
MINISTERIO DE JUSTICIA
REPUBLICA DE COLOMBIA

PETITORIO

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

1 ☒ Patente de Invención. ☐ Patente de Modelo de Utilidad	
☒ Capítulo I ☐ Capítulo II	
2 SOLICITANTE (71)	Nombre: NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY, LLC. Dirección: P.O. Box 236, Lyndonville, Vermont 05851, E.U.A. Teléfono: Fax: E-Mail: Domicilio: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA IDENTIFICACION C.C. NIT C.E. Otro Número
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO Dirección: CALLE 67 No. 7-35 BOGOTA COLOMBIA Teléfono: 3192900 Fax: 3210295 E-Mail: mjaramillo@gpzlegal.com IDENTIFICACIÓN C.C. X NIT C.E. Otro Número 80.421.942 TP 74.555 C.S.J.
4 INVENTOR (ES) (72)	Nombre: Eric J. FLACHBART Cayle E. WARING Dirección: 3432 Ridge Road, Kirby, Vermont 05832, E.U.A. Back of the Moon Road, Kirby, vermont 05832, E.U.A. Domicilio: C.C. NIT
5 PTC (86) Solicitud internacional No PCT/US2008/007193 Fecha 11/06/2008 Publicación Internacional No. WO/2008/153985 A1 Fecha 18/12/2008	
6 TITULO (54) BOMBA DE INFUSION PARA JERINGA	
7 Clasificación Internacional (51) A61M 1/00 (2006.01)	
8 Prioridad SI ☒ NO ☐	(33) País de Origen ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (32) Fecha 11/06/2007 (31) Número de Solicitud 60/934,236
9 Comprobante de pago No. Fecha:	

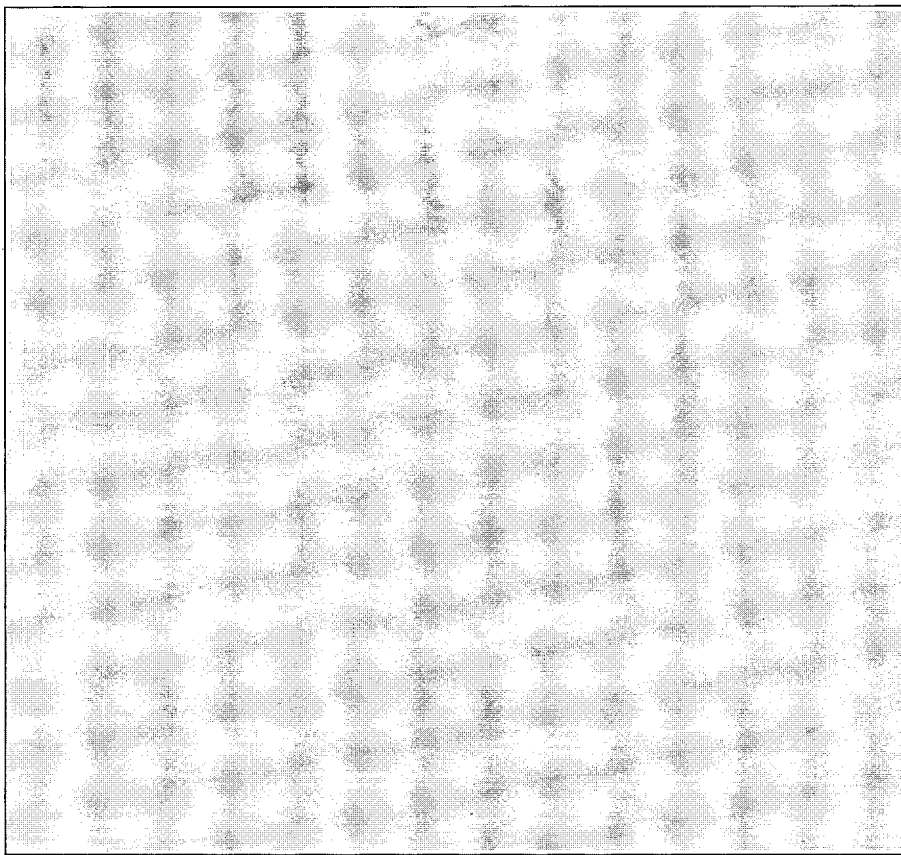
10

Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica
- ☒ Poderes, si fuere el caso
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante
- ☐ Declaraciones
- ☒ Copia de la solicitud internacional (resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción simple de la primera solicitud, si se reivindica prioridad
- ☒ Copia del examen preliminar internacional efectuado por la Autoridad Internacional de Examen Preliminar (IPEA)
- ☐ Traducción del examen preliminar internacional efectuado por la IPEA
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
- ☐ Arte final 12 x 12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud
- ☒ De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud internacional

11

FIGURA CARACTERISTICA:



12

solicito la concesión de la patente

NOMBRE: MAURICIO JARAMILLO CAMPUZANO

FIRMA:

C.C. 80.421.942 de Usaquén T.P. 74.555 C.S.J.

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
JARAMILLO CAMPUZANO MAURICIO
Apoderado(a) y/o Representante de
NUMIA MEDICAL TECHNOLOGY LLC

REFERENCIA	Radicación No.	10 2348
	Solicitud internacional	PCT/US2008/007193
	Fecha inicio fase nacional	11/01/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12754
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

06 ABR. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

adpall